

惩罚

Straff



✎ Adelheid Marie Bwire
📧 Melany Pietersen
📧 dohliam
🗣️ kinesisk / bokmål
📖 nivå 2



Barnebøker for Norge

barneboker.no



Skrevet av: Adelheid Marie Bwire

Illustrert av: Melany Pietersen

Oversatt av: dohliam (zh), Olav Sigmund (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



有一天，妈妈买了很多水果。

...

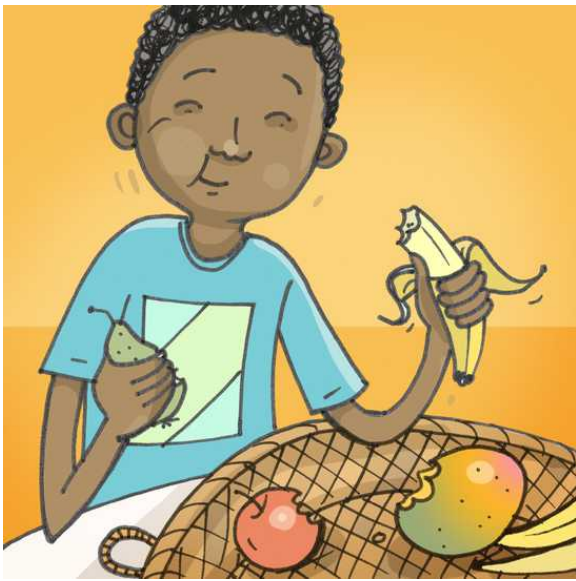
En dag fikk mamma mye frukt.



我们都问她：“什么时候可以吃水果？”妈妈说：“等今天晚上再吃。”

...

“Når kan vi få litt frukt?” spør vi. “Vi skal spise frukten i kveld”, sier mamma.



我哥哥拉希姆很贪吃，所有的水果都想尝尝。结果他吃了很多。

...

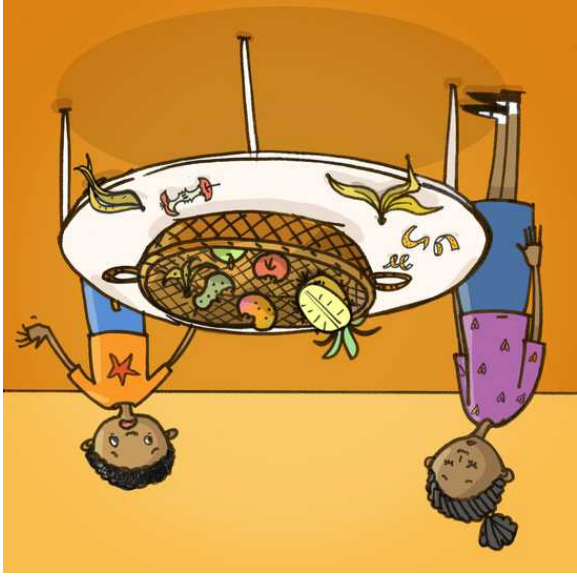
Broren min Rahim er grådig. Han smaker på all frukten. Han spiser mye av den.



后来，拉希姆跟我们道歉说：“以后我再也不会贪吃了。”而我们这次都相信他！

...

Senere sier Rahim unnskyld til oss. “Jeg skal aldri være så grådig igjen”, lover han. Vi tror ham alle sammen.



弟弟叫着说：“看看拉希姆做了什么！”。我跟着说：“拉希姆很调皮很自私。”

...

“Se hva Rahim gjorde”, roper lillebroren min. “Rahim er slem og egoistisk”, sier jeg.



妈妈早料到会发生这样的事情。拉希姆受到了水果的惩罚！

...

Mamma visste at dette ville skje. Frukten straffer Rahim!



妈妈对拉希姆很生气。

...

Mamma er sint på Rahim.



拉希姆小声说：“我肚子很疼。”

...

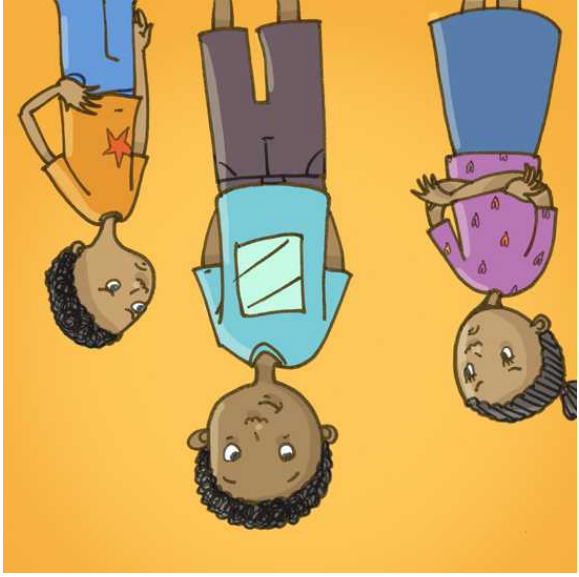
“Jeg har så vondt i magen”, hvisker Rahim.



不久，拉希姆果然开始感到恶心起来。

...

Rahim begynder å føle seg uvel.



我们也会对拉希姆很生气。可是拉希姆并不感到惭愧。

...

Vi er også sinte på Rahim. Men Rahim er ikke lei seg.



小弟弟问：“拉希姆不是该罚了吗？”

...

“Skal du ikke straffe Rahim?” spør lillebror.



妈妈警告说：“拉希姆，你很快就会后悔的。”

...

“Rahim, du kommer til å angre snart”, advarer mamma.